

COLLOQUE INTERNATIONAL
La Lettre-Miroir
dans l'Occident latin et vernaculaire
du V^e au XV^e s.

Nous avons choisi de lire la lettre antique et médiévale à travers le prisme du miroir, dans la pluralité de sens que recouvre la notion latine de *speculum*. Dans quelle mesure, et avec quelles spécificités, lettre latine et lettre vernaculaire peuvent-elles rejoindre cette notion ? En quoi cette notion peut-elle éclairer l'écriture de la lettre au Moyen-Âge ? L'objectif de ce colloque est d'envisager comment, malgré son inscription dans l'instant, le singulier, la subjectivité, au-delà de sa brièveté définitoire, la lettre ambitionne également d'embrasser une totalité de savoir, de se faire le porte parole ou l'image d'une représentation idéale -celle du Prince, de l'Ami, de l'Aimé(e)- invités à se conformer à leur tour au modèle idéal que leur renvoie la lettre. La lettre tendrait alors à rejoindre l'esthétique de la somme, dans des champs aussi différents que ceux des passions, du politique, du scientifique, du philosophique et du poétique. Miroir du prince ou des dames, miroir aussi d'une écriture qui se réfléchit, en vers ou, plus souvent, en prose, ou encore en prosimètre, elle est alors dominée par un projet didactique et reçue par son destinataire comme instrument de connaissance de soi, de l'Autre ou du monde. On pourra également étudier, à l'inverse, les jeux de distorsions entre la lettre et la réalité dont elle entend être l'image, quand, devenue miroir déformant, elle a pour visée de séduire ou de tromper.

A travers une approche transversale, croisant les différents champs du savoir, historique, juridique, théologique, philosophique et littéraire, pour des textes en langue latine ou vernaculaire, et sur une large période, de l'Antiquité à la fin du Moyen Âge, nous tenterons de saisir la lettre dans cette tension entre singulier et général, lyrisme et didactisme, fragment et totalité.

Jeudi 13 mars 2014
9h00

Accueil

M. Szkilnik (Dir. EA 173-CERAM)

Introduction

C. Cosme, D. Demartini, S. Shimahara

9h30-11h30 Session 1

Présidence : P. Cammarosano (CERM-Trieste)

J. PIA (Paris 3/CESAR, EA 173), « Lettre et *Speculum* dans les *Lettres* de Sénèque ».

M. RIBREAU (Paris 3/CESAR, EA 173), « De l'oncle au neveu, quand une lettre-miroir se bonifie : le miroir de la vie monastique dans les lettres 14 et 52 de Jérôme ».

L. FURBETTA (Univ. Roma, La Sapienza), « *Minime ignarus, quod ita mens pateat in libro velut vultus in speculo* » : l'écriture épistolaire d'après Sidoine Apollinaire ».

S. GIOANNI (Paris 1/ Dir. Etudes Médiévales, EFR), « Les lettres des papes aux évêques de Split-Salonne, de Grégoire le Grand à Grégoire VII : un miroir des ambitions romaines dans l'Adriatique orientale ».

11h30-12h00 Discussion

12h30-14h00 Déjeuner (intervenants)

14h15-16h15 Session 2

Présidence : Ph. Contamine (Institut de France)

V. ZARINI (Paris-Sorbonne/ Dr, IEA, UMR 8584), « Le général chrétien au miroir de la Lettre 7 de Ferrand de Carthage au comte Reginus (VI^e siècle) ».

B. DUMEZIL (Paris X), « La lettre de conseil au prince du *Vat. reg. lat. 407*: un miroir mérovingien et sa réutilisation carolingienne ».

M. ALLEN (Univ. de Chicago), « Lettre et miroir culturel dans la correspondance de Loup de Ferrières ».

M. COUSIN (Doctorant, CESC, Poitiers), « Les lettres d'Alvare de Cordoue : miroir d'une crise identitaire des chrétiens d'al-Andalus ? ».

16h15-16h40 Discussion

16h40-17h00 Pause Café

17h00-18h30 Session 3

Présidence : M. Sot (Paris 4)

P. CAMMAROSANO (CERM/Università di Trieste), « Les lettres entre parents et fils au bas moyen âge ».

M.-L. BOTTAZZI (CERM/Università di Trieste), « La lettre de Bernard de Clairvaux à Mélisende, reine de Jérusalem »..

J. PAVIOT (Paris-Est-Créteil), « Les lettres de l'infant D. Pedro, duc de Coimbra, à son frère l'infant D. Duarte, héritier du trône du Portugal, 1425-1426 ».

18h30-19h00 Discussion

19h30 Repas (intervenants)

Vendredi 14 mars 2014

9h00-11h00 Session 4

Présidence : C. Croizy-Naquet (P3/EA 173)

S. PIRON (EHESS), «Savoir et séduction dans les *Epistolae duorum amantium*»..

A. SULTAN (Bordeaux 3), « Reflets de refrains. La lyrique au prisme du salut d'amour».

S. LEFEVRE (Paris 4), « La lettre et son miroir, écrit et contrescrit ».

C. LUCKEN (Paris 8/Genève), « Le rescrit de l'amant lettré. Le Bestiaire d'amour de Richard de Fournival ».

11h30-12h00 Discussion

12h00-13h30 Déjeuner (intervenants)

14h00-15h30 Session 5

Présidence : L. Harf (P3/ EA 173)

M. SEGUY (Paris 8), « Lettre et spécularité dans L'Estoire del Saint Graal et dans le Lancelot en prose ».

B. GREVIN (CNRS), « La lettre homuncule/ lettre abortive: la lettre comme miroir de l'être humain dans la rhétorique du XIII^e s. ».

F. OUDIN (Doctorante, Paris 4), « La correspondance, un miroir écrit de la conversation orale ?».

L. EVDOKIMOVA (IMLI, Moscou), « Type de lettre et de miroir chez Eustache Deschamps »

15h30-16h00 Discussion

16h00-16h20 Pause Café

16h30-18h00 Session 6

Présidence : S. Lefèvre (Paris 4)

A. VALENTINI, (Paris3), « De *Cristine* à *Crestienne* : remanieurs astucieux et copistes maladroits ».

L. TABARD (Post-Doc, Genève), « Le roi, la ville et les dames : épîtres querelleuses et jeux de miroir dans le débat des dames de Paris, de Lyon et de Rouen ».

A. ROBIGLIO (Univ. Cath. Louvain), « La réflexion sous forme de lettres : à propos du genre littéraire épistolaire pour l'histoire de la philosophie ».

18h00-18h30 Discussion

18h30 Conclusions

C. Cosme, D. Demartini, S. Shimahara